

租税条約に関する届出書

APPLICATION FORM FOR INCOME TAX CONVENTION



人的役務提供事業の対価に対する所得税及び復興特別所得税の免除
Relief from Japanese Income Tax and Special Income Tax for Reconstruction on
Remuneration Derived from Rendering Personal Services

所得種類	G01	10
------	-----	----



この届出書の記載に当たっては、別紙の注意事項を参照してください。
See separate instructions.

様式ID | NTA1VGZ190010010

提出先(注7) Destination for submission (Note7)	F01	税務署長 the District Director, Tax Office
--	-----	---

1 適用を受ける租税条約に関する事項(注8); Applicable Income Tax Convention (Note8)

				条(Article)	項(Para)			
日本国と The Income Tax Convention between Japan and	E01	E02	との間の租税条約	G02	G03	E03		

2 対価の支払を受ける者に関する事項; Details of Recipient of Remuneration

氏名又は名称 Full name	E04	
個人番号又は法人番号(有する場合のみ記入) Individual Number or Corporate Number (Limited to case of a holder)	G04	
個人の場合 Individual	住所 Domicile	E05
	電話番号 Telephone Number	T01
	日本国内における居所 Residence in Japan	E06
	電話番号 Telephone Number	T02
	国籍 Nationality	E07
	在留期間 Authorized Period of Stay	E08
法人その他の 団体の場合 Corporation or other entity	本店又は主たる事務所の所在地 Place of head office or main office	E10
	電話番号 Telephone Number	T03
	設立又は組織された場所 Place where the Corporation was established or organized	E11
	事業が管理・支配されている場所 Place where the business is managed and controlled	E12
電話番号 Telephone Number	T04	
日本国内で人的役務提供事業を開始した年月日 Date of opening business of rendering personal service in Japan	E14	
下記「4」の対価につき居住者として課税される国及び納税地 Country where the recipient is taxable as resident on Remuneration mentioned in 4 below and the place where he is to pay tax	国 country	E15
	納税地 Place of Tax payment	E16
	納税者番号(注9) Taxpayer Identification Number (Note9)	E17

日本国内の恒久的施設の状態 Permanent establishment in Japan If “Yes”, explain:	日本国内の恒久的施設の有無(注10) Existence (or not) of permanent establishment in Japan (Note10) (有(Yes)・・・1 or 無(No)・・・2)	G01	
	名称 Name	E01	
	所在地 Address	E02	
	電話番号 Telephone Number	T01	— —
	事業の内容 Details of Business	E03	

3 対価の支払者に関する事項; Details of Payer of Remuneration

氏名又は名称 Full name	F04		
住所(居所)又は本店(主たる事務所)の所在地 Domicile (residence) or Place of head office (main office)	F06		
電話番号 Telephone Number	F07	— —	
個人番号又は法人番号(有する場合のみ記入) Individual Number or Corporate Number (Limited to case of a holder)	F02		
日本国内にある事務所等 Office, etc. located in Japan	名称 Name	E04	
	事業の内容 Details of Business	E05	
	所在地 Address	E06	
	電話番号 Telephone Number	T02	— —

4 上記「3」の支払者から支払を受ける人的役務提供事業の対価で「1」の租税条約の規定の適用を受けるものに関する事項(注11);
Details of Remuneration received from the Payer to which the Convention mentioned in 1 above is applicable (Note 11)

提供する役務の概要 Description of Services rendered	E07	
役務提供期間 Period of Services rendered	E08	
対価の支払期日 Due Date for Payment	E09	
対価の支払方法 Method of Payment	E10	
対価の金額 Amount of Remuneration	E11	

5 その他参考となるべき事項(注12); Others (Note 12)

その他参考となるべき事項 Others	E12	
------------------------	-----	--

6 日本の税法上、届出書の「2」の外国法人が納税義務者とされるが、租税条約の規定によりその株主等である者(相手国居住者に限ります。)の所得として取り扱われる部分に対して租税条約の適用を受けることとされている場合の租税条約の適用を受ける割合に関する事項等(注4);

Details of proportion of income to which the convention mentioned in 1 above is applicable, if the foreign company mentioned in 2 above is taxable as a company under Japanese tax law, and the convention is applicable to income that is treated as income of the member (limited to a resident of the other contracting country) of the foreign company in accordance with the provisions of the convention (Note 4)

届出書の「2」の外国法人が支払を受ける「4」の対価について、「1」の租税条約の相手国の法令に基づきその株主等である者の所得として取り扱われる場合には、その根拠法令及びその効力を生じる日を記載してください。

If remuneration mentioned in 4 above that a foreign company mentioned in 2 above receives is treated as income of those who are its members under the law in the other contracting country of the convention mentioned in 1 above, enter the law that provides the legal basis to the above treatment and the date on which it will become effective.

根拠法令 Applicable law	E13		効力を生じる日 Effective date	E14	
------------------------	-----	--	---------------------------	-----	--



	届出書の「2」の外国法人の株主等で租税条約の適用を受ける者の氏名又は名称 Name of member of the foreign company mentioned in 2 above, to whom the Convention is applicable	間接保有(注13) Indirect Ownership (Note13) 有(Yes)…1 or 無(No)…2	持分の割合(%) Ratio of Ownership	受益の割合= 租税条約の適用を受ける割合 Proportion of benefit = Proportion for Application of Convention
E01		G01	C01	%
E02		G02	C03	%
E03		G03	C05	%
E04		G04	C07	%
E05		G05	C09	%
合計 Total			C11	%

○ 代理人に関する事項(注14); この届出書を代理人によって提出する場合には、次の欄に記載してください。

Details of the Agent (Note14); If this form is prepared and submitted by the Agent, fill out the following columns.

代理人の資格 Capacity of Agent in Japan 納税管理人(※)…1 “Tax Agent” is 1 その他の代理人…2 “Other Agent” is 2	G06	
氏名(名称) Full name	E06	
住所(居所・所在地) Domicile (Residence or location)	E07	
電話番号 Telephone Number	T01	— —
納税管理人の届出をした税務署名 Name of the Tax Office where the Tax Agent is registered	E08	

※ 「納税管理人」とは、日本国の国税に関する申告、申請、請求、届出、納付等の事項を処理させるため、国税通則法の規定により選任し、かつ、日本国における納税地の所轄税務署長に届出をした代理人をいいます。

※ “Tax Agent” means a person who is appointed by the taxpayer and is registered at the District Director of Tax Office for the place where the taxpayer is to pay his tax, in order to have such agent take necessary procedures concerning the Japanese national taxes, such as filing a return, applications, claims, payment of taxes, etc., under the provisions of Act on General Rules for National Taxes.

○ 適用を受ける租税条約が特典条項を有する租税条約である場合; If the applicable convention has article of limitation on benefits

特典条項に関する付表の添付(注15); “Attachment Form for Limitation on Benefits Article” attached (Note15)

有(Yes)…1 添付省略(Attachment not required)…0	G07	特典条項に関する付表を添付して提出した租税条約に関する届出書の提出日 Date of previous submission of the application for income tax convention with the “Attachment Form Limitation on Benefits Article”	E09
「有(Yes)…1」を選択した場合、「A～E」のうち該当するものを記載する If “Yes…1” is selected, list the applicable items from “A to E”.	E10		

居住者証明書の添付(注16); Attachment of “CERTIFICATE OF RESIDENCE” (Note16)

有(Yes)…1 添付省略(Attachment not required)…0	G08	
---	-----	--

税務署 整理欄	個人番号カード・運転免許証・その他()	番号 確認	K21	身元 確認	K22
------------	----------------------	----------	-----	----------	-----



様式ID NTA0VGZ190030010